

## Giornata della pausa latte – 29 ottobre 2020

### Informazioni

<b>Costi</b>	Per Lei la Giornata della pausa latte non comporta alcun costo. Il materiale che ordina non Le sarà fatturato. Inoltre, mediante i buoni (= formulari per il rimborso) Le restituiremo l'intera somma che Lei anticiperà per l'acquisto del latte (incl. il latte delattosato).
<b>Organizzazione</b>	Per l'organizzazione, la distribuzione del latte e il contatto con le scuole contiamo su di Lei. Chieda alla direzione dell'istituto scolastico quanti allievi e docenti dei diversi cicli parteciperanno e prenoti il materiale in funzione di queste cifre, servendosi del modulo di ordinazione.
<b>Quantità (latte)</b>	Conti, per allievo, non più di 2 dl: questa quantità corrisponde a 1 porzione.
<b>Chiarire con la direzione scolastica se la distribuzione di latte aromatizzato è autorizzata. Utilizzare poca polverina edulcorante.</b>	Se intende utilizzare Ovomaltina o polverina edulcorante, La invitiamo a rivolgersi alla direzione della sede scolastica e, una volta ottenuta l'autorizzazione, a utilizzare solo una quantità ridotta. Queste le quantità che Le raccomandiamo di non superare: 1 barattolo di polverina edulcorata = 30 porzioni = 6 litri di latte 1 confezione di Ovomaltina = 50 porzioni = 10 litri di latte
<b>Acquisto latte</b>	Per tutto quanto concerne l'acquisto e la distribuzione del latte, la/il responsabile è Lei. Per l'acquisto, può rivolgersi direttamente a un produttore, a un distributore all'ingrosso oppure a un commercio al dettaglio svizzero di Sua scelta (ad es. Coop, Migros, Volg ecc.). Il latte (incl. quello delattosato) Le sarà interamente rimborsato. Cfr. "Buoni latte".)
<b>Buoni latte</b>	<b>Ordinazione</b> I buoni equivalgono a formulari di rimborso spese. Si ordinano a noi, mediante l'apposito modulo. <b>Consegna</b> I buoni latte sono consegnati assieme al cartellone. <b>Acquisto</b> Con i buoni si può acquistare latte svizzero (incluso latte delattosato) in contenitori da 1 o 2 litri oppure più grandi. I bricchi o le bottigliette più piccoli non saranno rimborsati. Attenzione: i buoni latte non valgono per l'acquisto di drink a base vegetale. <b>Conteggi</b> I costi sono rimborsati nel seguente modo: Lei acquista il latte (v. "Acquisto") e entro il <b>30 novembre 2020</b> ci invia il <b>buono latte (originale!)</b> (l'indirizzo è indicato sul buono), compilato, assieme allo <b>scontrino</b> che ha ricevuto al momento dell'acquisto. Noi Le rimborseremo la somma entro la fine dell'anno.
<b>Latte delattosato</b>	Può darsi che alcuni allievi soffrano di intolleranza al lattosio. Preveda pertanto l'acquisto di 1 o 2 litri di latte delattosato. Anche in tal caso Le rimborseremo completamente le spese.
<b>Drink di origine vegetale</b>	La preghiamo di non acquistare drink di origine vegetale che, considerata la loro composizione, non possono in alcun modo essere considerati un surrogato del latte. Inoltre non li rimborseremo.
<b>Produzione diretta</b>	Se utilizza invece il latte prodotto nella Sua azienda agricola, ci permettiamo di ricordarle che deve essere pastorizzato (ossia riscaldato per almeno 15 secondi ad almeno 72°C). Per i dettagli, rinviamo alla scheda informativa sulle misure igieniche che si trova sul sito <a href="http://www.swissmilk.ch/pausalatte">www.swissmilk.ch/pausalatte</a> . <b>Rimborso per il latte di produzione propria</b> In tal caso, emetta una fattura e ce la trasmetta assieme al buono latte originale (non fotocopiato, quindi!) entro il 30 novembre 2020.

## Giornata della pausa latte – 29 ottobre 2020

<b>Ordinazione del materiale</b>	In allegato Le inviamo un modulo di ordinazione sul quale figura tutto il materiale disponibile. Lo può trovare anche sul sito <a href="http://www.swissmilk.ch/scuola">www.swissmilk.ch/scuola</a> .
<b>Quantità (materiale)</b>	La preghiamo di ordinare la quantità di materiale strettamente indispensabile. Il materiale è prodotto apposta per la Giornata del latte. Per produrne una quantità sufficiente (e non eccessiva) dobbiamo poter contare su ordinazioni ponderate e tempestive. Il materiale restante non potrà più essere riutilizzato.
<b>Materiale mancante</b>	Per ragioni logistiche, la consegna avviene in più pacchetti. Se tuttavia entro il <b>16 ottobre</b> dovesse ancora mancare del materiale, si rivolga al più presto al Contact Center (tel. 031 359 57 28 o <a href="mailto:ordinazione@swissmilk.ch">ordinazione@swissmilk.ch</a> ), che Le farà avere per tempo tutto il necessario.
<b>Termine di ordinazione e consegna</b>	Il materiale deve essere ordinato entro il <b>4 settembre 2020</b> e sarà consegnato tra metà settembre e metà ottobre.
<b>Bancarella per la distribuzione</b>	Prendere contatto con la direzione dell'istituto scolastico, montare e smontare la bancarella (che può anche essere un semplice tavolo) e prevedere l'assistenza necessaria sono compito Suo: contiamo su di Lei! La bancarella può essere decorata.
<b>Sede e persona responsabile</b>	Ci comunichi per tempo eventuali cambiamenti (ad es. nuova/o responsabile, cancellazione del luogo previsto, spostamenti ecc.).

Se le occorre qualcosa di speciale, si rivolga a noi. Nel limite del possibile faremo del nostro meglio per aiutarla.

Per **ordinazioni supplementari** o domande concernenti l'**ordinazione**:

Contact Center  
telefono 031 359 57 28  
[ordinazione@swissmilk.ch](mailto:ordinazione@swissmilk.ch)

Per domande concernenti l'**organizzazione**:

Daniela Carrera  
telefono 031 359 57 52  
[daniela.carrera@swissmilk.ch](mailto:daniela.carrera@swissmilk.ch)